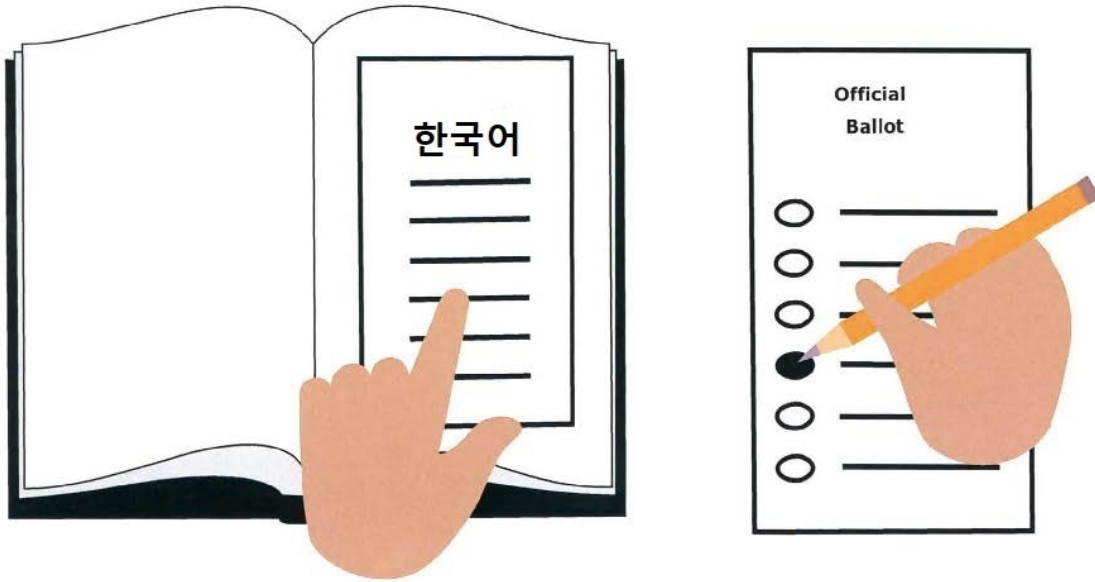


선거 투표 용지 번역 안내서

새크라멘토 카운티

캘리포니아 주지사 소환 선거

2021년 9월 14일, 화요일



Ballot Translation Guide

County of Sacramento

California gubernatorial Recall Election

Tuesday, September 14, 2021



선거 투표 용지 번역 안내서

이 안내서는 본 선거에 대한 모든 후보자의 성명, 후보자의 선호 정당 및 직위, 발의안 및 개정안을 번역한 내용입니다.

공식 투표 용지에는 귀하의 투표 선거구를 기준으로 귀하에게 투표권이 있는 후보자 성명, 후보자의 선호 정당 및 직위, 발의안 및 개정안 정보만 표시됩니다.

귀하의 공식 투표 용지를 검토할 때, 투표 용지 한국어 번역본에서 해당 후보자 성명, 후보자의 선호 정당 및 직위, 발의안 및 개정안 정보를 참조하십시오.

귀하의 공식 투표 용지에, 투표하고자 하는 항목에 해당하는 타원을 검게 칠하면 투표가 된 것입니다.

Ballot Translation Guide / 투표지 번역 안내서

County Of Sacramento
September 14, 2021, California gubernatorial Recall Election

Sacramento 카운티
2021년 9월 14일, California 주지사 소환 선거

INSTRUCTIONS TO VOTERS:

HOW TO VOTE:

1. Use only a **Blue** or **Black** pen or marker to completely fill in the oval ○ to the left of your choice like this: ●
2. To vote on the recall question, mark the oval to the left of the word “**YES**” or “**NO**”.
3. You may vote on the recall question regardless of whether you vote for a successor candidate.
4. To vote for a candidate whose name appears on the ballot, mark the oval next to the candidate’s name.
5. To vote for a qualified write-in candidate, write the person’s name in the blank space provided for that purpose after the names of the other candidates for the same office, and mark the oval to the left of the blank space.
6. You may vote for a successor candidate regardless of whether or how you vote on the recall question.
7. If you make a mistake or damage your ballot, request a replacement ballot.

유권자 지침 사항:

투표 방법:

1. 파란색 또는 검정색 펜이나 마커만 사용하여, 귀하의 선택란 왼쪽에 있는 타원을 ○ 다음과 같이 완전히 칠하십시오: ●
2. 소환 질문에 투표하시려면, “찬성” 또는 “반대” 단어 왼쪽의 타원에 표시하십시오.
3. 후임자 후보에게 투표를 하는 것과 관계 없이, 소환 질문에 투표하실 수 있습니다.
4. 투표지에 기명된 후보에게 투표하시려면, 후보명 옆의 타원에 표시하십시오.
5. 유자격 기명 후보에게 투표하시려면, 동일한 공직에 출마하는 다른 후보들의 성명 뒤에 이 목적을 위해 마련된 빈칸에 후보자의 성명을 적어주십시오.
6. 소환 질문에 대한 투표 여부나 어떻게 투표했는지와 관계 없이, 후임자 후보에게 투표하실 수 있습니다.
7. 실수를 하거나 투표지가 훼손되는 경우, 투표지 교체를 요청하십시오.

VOTER NOMINATED OFFICES

All voters, regardless of the party preference they disclosed upon registration, or refusal to disclose a party preference, may vote for any candidate for a voter-nominated office. The party preference, if any, designated by a candidate for a voter-nominated office is selected by the candidate and is shown for the information of the voters only. It does not imply that the candidate is nominated or endorsed by the party or that the party approves of the candidate.

유권자 지명 공직

모든 유권자들은 등록 시 밝힌 지지 정당이나 지지 정당 기재를 거부한 여부와 관계 없이, 유권자 지명 공직에 아무 후보나 투표할 수 있습니다. 유권자 지명 공직에 출마하는 후보가 지정하는 지지 정당은, 있을 경우, 후보자가 선택한 것으로, 유권자들의 참조를 위해서만 제공됩니다. 이는 후보가 해당 정당에 의해 지명이 되었거나, 그 정당의 지지를 받거나, 정당의 승인을 받았다는 것을 의미하지 않습니다.

STATE / 주

Shall GAVIN NEWSOM be recalled (removed) from the office of Governor?
GAVIN NEWSOM이 주지사 직위에서 소환(파직)되어야 합니까?

YES / 찬성

NO / 반대

STATE / 주

Candidates to succeed GAVIN NEWSOM as Governor if he is recalled:
GAVIN NEWSOM이 소환될 경우 주지사 후임자 후보:

Vote for One / 하나에만 투표하세요

<input type="radio"/> ANTHONY TRIMINO Party Preference: Republican 지지 정당: 공화당 Entrepreneur/CEO 창업가/CEO	<input type="radio"/> DIEGO MARTINEZ Party Preference: Republican 지지 정당: 공화당 Businessman 사업가	<input type="radio"/> JOHN COX Party Preference: Republican 지지 정당: 공화당 Businessman/Accountant/Father 사업가/회계사/아버지
<input type="radio"/> JOEL VENTRESCA Party Preference: Democratic 지지 정당: 민주당 Retired Airport Analyst 퇴직한 공항 애널리스트	<input type="radio"/> JEREMIAH "JEREMY" MARCINIAK Party Preference: None 지지 정당: 없음 No Ballot Designation 지정 투표지 없음	<input type="radio"/> HEATHER COLLINS Party Preference: Green 지지 정당: 녹색당 Business Owner/Hairstylist 사업 소유주/미용사
<input type="radio"/> KEVIN L. FAULCONER Party Preference: Republican 지지 정당: 공화당 Businessman/Educator 사업가/교육자	<input type="radio"/> DANIEL MERCURI Party Preference: Republican 지지 정당: 공화당 Father/Business Owner 아버지/사업 소유주	<input type="radio"/> DANIEL WATTS Party Preference: Democratic 지지 정당: 민주당 Free Speech Lawyer 자유 언론 변호사
<input type="radio"/> RHONDA FURIN Party Preference: Republican 지지 정당: 공화당 Nonprofit President 비영리 단체 대표	<input type="radio"/> JACQUELINE MCGOWAN Party Preference: Democratic 지지 정당: 민주당 Cannabis Policy Advisor 대마초 정책 자문가	<input type="radio"/> NICKOLAS WILDSTAR Party Preference: Republican 지지 정당: 공화당 Musician/Entrepreneur/Father 음악가/창업가/아버지
<input type="radio"/> ROBERT C. NEWMAN II Party Preference: Republican 지지 정당: 공화당 Farmer/Psychologist 농부/심리학자	<input type="radio"/> DAVID MOORE Party Preference: None 지지 정당: 없음 Public School Teacher 공립 학교 교사	<input type="radio"/> SARAH STEPHENS Party Preference: Republican 지지 정당: 공화당 Pastor 목사
<input type="radio"/> DENNIS RICHTER Party Preference: None 지지 정당: 없음 Retail Store Worker 소매업 종사자	<input type="radio"/> DAVID ALEXANDER BRAMANTE Party Preference: Republican 지지 정당: 공화당 Realtor/Multifamily Developer 부동산 업자/다세대 주택 개발자	<input type="radio"/> DENVER STONER Party Preference: Republican 지지 정당: 공화당 Deputy Sheriff 부 보안관
<input type="radio"/> BRANDON M. ROSS Party Preference: Democratic 지지 정당: 민주당 Physician/Attorney 의사/변호사	<input type="radio"/> HOLLY L. BAADE Party Preference: Democratic 지지 정당: 민주당 Mother/Business Owner 어머니/사업 소유주	<input type="radio"/> JOE M. SYMMON Party Preference: Republican 지지 정당: 공화당 Community Volunteer 커뮤니티 자원봉사자
<input type="radio"/> SAM L. GALLUCCI Party Preference: Republican 지지 정당: 공화당 Pastor/CEO/Consultant 목사/CEO/컨설턴트	<input type="radio"/> ANGELYNE Party Preference: None 지지 정당: 없음 Entertainer 엔터테이너	<input type="radio"/> MAJOR SINGH Party Preference: None 지지 정당: 없음 Software Engineer 소프트웨어 엔지니어
<input type="radio"/> TED GAINES Party Preference: Republican 지지 정당: 공화당 Board of Equalization Member 조세 형평국 위원	<input type="radio"/> JAMES G. HANINK Party Preference: None 지지 정당: 없음 Retired Educator 퇴직한 교육자	<input type="radio"/> DOUG OSE Party Preference: Republican 지지 정당: 공화당 Farmer/Small Businessman 농부/소규모 사업가
<input type="radio"/> CAITLYN JENNER Party Preference: Republican 지지 정당: 공화당 Businessperson/Entrepreneur 사업가/창업가	<input type="radio"/> DAVID HILLBERG Party Preference: Republican 지지 정당: 공화당 Aircraft Mechanic/Actor 항공 정비사/배우	<input type="radio"/> DAN KAPELOVITZ Party Preference: Green 지지 정당: 녹색당 Criminal Defense Attorney 형사 피고 측 변호사
<input type="radio"/> LEO S. ZACKY Party Preference: Republican 지지 정당: 공화당 Businessman/Farmer 사업가/농부	<input type="radio"/> JEFF HEWITT Party Preference: Libertarian 지지 정당: 자유당 Riverside County Supervisor Riverside 카운티 수퍼바이저	<input type="radio"/> KEVIN K. KAUL Party Preference: None 지지 정당: 없음 Real Estate Developer 부동산 개발자
<input type="radio"/> JENNY RAE LE ROUX Party Preference: Republican 지지 정당: 공화당 Business Owner/Mother 사업 소유주/어머니	<input type="radio"/> JOHN R. DRAKE Party Preference: Democratic 지지 정당: 민주당 College Student 대학생	<input type="radio"/> CHAUNCEY "SLIM" KILLENS Party Preference: Republican 지지 정당: 공화당 Retired Correctional Officer 퇴직한 교도관
<input type="radio"/> DAVID LOZANO Party Preference: Republican 지지 정당: 공화당 Executive Officer/Attorney 최고 경영자/변호사	<input type="radio"/> LARRY A. ELDER Party Preference: Republican 지지 정당: 공화당 Broadcaster/Author 방송인/작가	<input type="radio"/> KEVIN KILEY Party Preference: Republican 지지 정당: 공화당 California Legislator California 의원
<input type="radio"/> STEVE CHAVEZ LODGE Party Preference: Republican 지지 정당: 공화당 Retired Homicide Detective 퇴직한 강력계 형사	<input type="radio"/> KEVIN PAFFRATH Party Preference: Democratic 지지 정당: 민주당 Financial Educator/Analyst 금융 교육인/애널리스트	<input type="radio"/> PATRICK KILPATRICK Party Preference: Democratic 지지 정당: 민주당 Actor/Screenwriter/Producer 배우/각본가/제작자
<input type="radio"/> MICHAEL LOEBS Party Preference: None 지지 정당: 없음 University Lecturer 대학 강사	<input type="radio"/> ADAM PAPAGAN Party Preference: None 지지 정당: 없음 Entertainer 엔터테이너	<input type="radio"/>
<input type="radio"/> DENIS LUCEY Party Preference: None 지지 정당: 없음 Teacher 교사	<input type="radio"/> ARMANDO "MANDO" PEREZ-SERRATO Party Preference: Democratic 지지 정당: 민주당 No Ballot Designation 지정 투표지 없음	END OF BALLOT 투표지 끝